

1. számú melléklet a 143/2018.(IX.6.) számú határozathoz:

TÉRÍTÉSMENTES VAGYONÁTRUHÁZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött:

egyrésztől a **Szabolcsi Jég sport Egyesület** (székhelye: 4451 Nyíregyháza, Szív u. 3. adószáma: 18815555-2-15) képviseli: Szabó Lajosné elnök, mint **Átadó** (a továbbiakban: Átadó)

másrészről **Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 4400 Nyíregyháza, Kossuth tér 1. ,adószám: 15731766-2-15, törzsszám: 731762) képviseli: dr. Kovács Ferenc polgármester, mint **Átvevő** (a továbbiakban: Átvevő) között (külön-külön: Fél, együttesen: Felek), az alulírott napon és helyen , az alábbi feltételekkel:

I. Előzmények:

1.1 Átadó a Magyar Jégkorong Szövetségtől TAO támogatási keretet nyert el egy új fedett jégpálya felépítésére Nyíregyházán.

1.2 Nyíregyháza Megyei Jogú Város a beruházás megvalósításához térítésmentesen biztosította a 3092/3 helyrajzi számon nyilvántartott telek 5400 m²-es terület részét, a beruházáshoz szükséges 145.000.000,-Ft. összegű önerőt a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium támogatás jogcímen biztosította.

1.3 A Tao. támogatási keret feltöltésében a Nyíregyházi Sportcentrum Kft. (Adószám: 21064467-2-15, Cégjegyzékszám: 15-09-073719, 100%-ban önkormányzati tulajdonú társaság) aktív szerepet vállalt, mozgósítva partnereit a hozzájárulásra.

1.4 Az Átadó a jövőbeni hatékony üzemeltetést, a felépült fedett jégpálya, mint felépítmény vonatkozásában úgy látja biztosítottnak, hogy az a beruházáshoz szükséges 5400 m²-es telek terület részét biztosító Önkormányzat tulajdonába kerüljön, ezért az Átadó jelen megállapodás aláírásával vállalja, hogy térítésmentesen átruhazza a jégpálya tulajdon jogát az Önkormányzat részére.

1.5 Az Átvevő vállalja, hogy az Ingatlan vonatkozásában 15 évig fenntartja a tulajdonjogát, az ingatlant nem idegeníti el, a fedett jégpályát 15 évig sportcéllal működteti.

II. A megállapodás tárgya:

Felek megállapodnak, hogy jelen térítésmentes vagyonátruházási szerződés tárgyát az ingatlan-nyilvántartás szerint a Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata 3092/3 helyrajzi számon nyilvántartott telekrészen bejegyzett „jégpálya” ingatlan képezi. Felek megállapodnak, hogy a térítésmentes átadás jogcímen keletkezett ÁFA fizetési kötelezettség teljes körűen az Átadót terheli.

II.1. A felépítmény adatai:

Település	Hrsz.	Művelési ág/Kivett megnevezés	Vagyonnövekmény értéke
Nyíregyháza	3092/3	kivett jégpálya és raktár	nettó 529.361.031 Ft

III. Az Ingatlan átadása:

III.1. Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy az Ingatlant a megállapodás I.5. pontjában foglaltaknak megfelelően fogja használni.

III.2. Az Átvevő tudomásul veszi, hogy az Ingatlan térítésmentes átadása könyv szerinti értéken, az Átadó által kiállított dokumentumok alapján történik.

III.3. Az Ingatlan birtokba adása Felek részvételével, átadás-átvételi jegyzőkönyv felvételével történik a jelen megállapodás hatálybalépésétől számított 30 napon belül előre egyeztetett időpontban, az Átvevő által kijelölt Üzemeltető képviselőinek a bevonásával háromoldalú birtokba vételi eljárás során. A birtokbaadási eljárást az Átadó részéről a Szabolcs Jégsport Egyesület Elnöke, az Átvevő részéről a Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt képviselője, az Üzemeltető részéről a Nyíregyházi Sportcentrum Nonprofit Kft. kijelölt képviselője bonyolítja le.

IV. Kötelezettségvállalások

IV.1. Az Önkormányzat, mint Átvevő tudomásul veszi, hogy a felépítmény tulajdonjogát per és tehermentesen, térítésmentesen szerzi meg.

IV.2. Az Átvevő kijelenti, hogy az Ingatlan szerződéskötés időpontjában fennálló műszaki és egyéb állapotát ismeri és azt jelen állapotában veszi tulajdonába.

IV.3. Az Átadó vállalja, hogy az Ingatlan vonatkozásában az Átvevővel szemben semmilyen követelést nem támaszt.

IV.4. Az Átadó vállalja, hogy jelen megállapodás tárgyát képező térítésmentes jogügyletből keletkező ÁFA kötelezettségét a Nemzeti Adó és Vámhivatal felé maradéktalanul teljesíti.

IV.5. Az Ingatlant az Átvevő a tulajdonjog megszerzésétől számított 15 évig nem idegenítheti el (ideértve az ellenérték nélkül történő elidegenítést és az apportálást is), továbbá azt a tulajdonjog megszerzésétől számított 15 évig a juttatási célnak, megfelelően köteles hasznosítani, valamint állagát megóvni.

IV.6. Az Átvevő vállalja, hogy az általa kijelölt Üzemeltetőn keresztül az Átadó, Szabolcsi Jégsport Egyesület által megjelölt időpontokban, 15 éven keresztül, a klub utánpótlás edzéseire és mérkőzéseire a mindenkori pályadíjak tekintetében 50 % kedvezményt biztosít, az üzemeltető által meghatározott pályabérleti díjból.

V. Egyebek

V.1. Az Átvevő a birtokbavétel időpontjától kezdve szedi az Ingatlan hasznait, valamint viseli annak terheit és a bekövetkező esetleges károkat.

V.2. Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodás aláírásához szükséges felhatalmazással rendelkeznek.

VI. Jogviták rendezése

VI.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodással kapcsolatos esetleges vitákat elsősorban tárgyalás útján igyekeznek rendezni. Ennek eredménytelensége esetében az általános szabályok szerint illetékes és hatáskörrel rendelkező rendes bírósághoz fordulnak jogorvoslatért.

VI.2. Felek kijelentik, hogy ismerik a Polgári Törvénykönyv előszerződésre vonatkozó szabályait (2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről 6:73§).

VII. A megállapodás hatálybalépése

VII.1. Jelen megállapodást Felek annak áttanulmányozása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá. Kijelentik továbbá, hogy jelen megállapodás annak aláírása napján lép hatályba. Ha az aláírások nem ugyanazon napon történnek, a hatályba lépés időpontja a későbbi aláírás napja.

VII.2. Jelen megállapodás 4 példányban készült, amelyből 3 példány az Átvevőt, 1 példány az Átadót illeti meg.

Nyíregyháza, 2018. szeptember 6.

Szabolcsi Jég sport
Egyesület
képviselésében
Szabó Lajosné
elnök
mint Átadó



Nyíregyháza Megyei Jogú Város
Önkormányzata
képviselésében:
Dr. Kovács Ferenc
polgármester
mint Átvevő

SZABOLCSI JÉGSZPORT
EGYESÜLET
4551 Nyíregyháza, Szív u. 3.
Adószám: 18815555-2-15

Jogilag ellenjegyezte :

dátum:.....
aláírás:.....

Pénzügyileg ellenjegyezte :

dátum:.....
aláírás:.....

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyfelől **Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhelye: 4400 Nyíregyháza, Kossuth tér 1., adószáma: 15731766-2-15, törzsszáma: 731762, bankszámlaszáma: OTP 11744003-15402006-00000000, képviseli: Dr. Kovács Ferenc polgármester) a továbbiakban **Önkormányzat**,

másfelől a **Nyíregyházi Sportcentrum Nonprofit Kft.** (székhelye: 4400 Nyíregyháza, Géza utca 8-16., adószáma: 21064467-2-15, bankszámlaszáma: OTP 11744003-20613374, képviseli: Kóhalmi Richárd ügyvezető), a továbbiakban: Közszolgáltató - bármelyikük említése esetén: Fél, együttes említésük esetén: Szerződő Felek – között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

Preambulum

Szerződő Felek egybehangzóan rögzítik, hogy a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13.§ (1) bekezdésének 15. pontja, illetőleg az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény alapján az Önkormányzat helyben biztosítandó közfeladata többek között a sport és ifjúsági ügyek biztosítása.

Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy a sportról szóló 2004. évi I. törvényben szabályozott feladatoként az Önkormányzat meghatározza a helyi sportfejlesztési koncepciót, gondoskodik annak megvalósításáról, és ennek érdekében együttműködik a helyi sportszervezetekkel, sportszövetségekkel, fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket, megteremti az önkormányzati iskolai testnevelés és sporttevékenység gyakorlásának feltételeit.

Szerződő felek megállapítják és rögzítik, hogy a Közszolgáltató az Önkormányzat által közvetlenül alapított és 100 %-ban tulajdonolt, közszolgáltatói feladatok ellátására rendelt közhasznú gazdasági társaság.

Szerződő felek rögzítik továbbá, hogy a jelen okiratba foglalt megállapodásuk (továbbiakban: Szerződés vagy Közszolgáltatói Szerződés) nem tartozik a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény hatálya alá.

Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés megfelel az Európai Unió Bizottsága 2012/21/EU számú határozatának (HL L 7., 2012.1.11., 3-10. o.) (a továbbiakban: Bizottság határozata), amely az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról szól.

Szerződő felek a jelen szerződés megkötésekor alkalmazták az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III.22.) Korm. rendelet előírásait.

I. A KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a sporttal kapcsolatos feladatainak ellátására 2001. április 23. napjával megalapította a Nyíregyházi Sportcentrum Nonprofit Kft. jogelődjét a NYÍRSULI Nyíregyházi Sportszolgáltató Kht.-t, és az alapítással egyidejűleg megbízta az Alapító Okiratában szereplő sportszervezési feladatok ellátásával.

A Közszolgáltató a közzolgáltatási szerződés keretében tehát különösen az alábbi feladatok ellátására köteles:

- közreműködik a sport hosszú távú fejlesztési céljainak megfelelő helyi sportkoncepció megvalósításában,
- együttműködik a testneveléssel és a sporttal foglalkozó helyi szervezetekkel,
- gondoskodik az Alapító által részére átadott sportlétesítmények fenntartásáról, működtetéséről, a sportlétesítmények fejlesztéséről, az átvett területek, építmények hasznosításáról,
- a városi sportkoncepcióban meghatározott sportágakban végzi az utánpótlás nevelést és képzést,
- üzleti tervében meghatározottak szerint végzi egyes szabadidősport és kiemelt rendezvények lebonyolítását,
- szakmailag koordinálja a kiemelt csapatsportágakkal a kapcsolattartást, különös tekintettel a részükre nyújtandó támogatás mértékének meghatározására,
- közreműködik a harmadik fél által az alapító önkormányzat illetékességi területén megrendezésre kerülő sportesemények lebonyolításához szükséges engedélyezési eljárás lebonyolításában,
- ellátja a városi sportrendelet alapján a kiemelt csapatsportágak pályázatási eljárásához kapcsolódó, hatáskörébe utalt feladatokat,
- a városban működő versenysport egyesületek számára biztosítja a versenyek és edzések helyszínét, ezen belül a különböző sportágak hazai és nemzetközi szövetségei által előírt szabványoknak megfelelő körülményeket biztosít mind a versenyzők, mind a nézők számára,
- elősegíti az iskolán kívüli, önszerveződő sporttevékenység feltételeit,
- közreműködik a szabadidősport feltételeinek fejlesztésében, a gyermek- és ifjúsági sport, az utánpótlás nevelés, a nők és a családok sportjának, illetve a tömeges részvétellel zajló sportrendezvények, városi amatőr bajnokságok szervezésében, lebonyolításában,
- részt vesz a nemzetközi sportkapcsolatokban, közreműködik a sportdiplomáciai kapcsolatok kiépítésében, fejlesztésében,
- közreműködik a nemzeti és nemzetközi sport népszerűsítésében,
- támogatja a testneveléssel és sporttal foglalkozó helyi szervezeteket,
- segíti a városi és területi versenyrendszerek kialakítását és működtetését, sportrendezvények szervezését,
- segíti a szakszövetségek városi szerveinek működését, szakmai elemzéseket készít, adatszolgáltatást biztosít,
- együttműködik a szakszövetségekkel az éves verseny, illetve szabadidősport-naptár összeállításában, ellát egyes sportszervezési, sportszakmai feladatokat,
- szakszövetségekkel együttműködve közreműködik a sportszakember-képzésben és továbbképzésben,

- az egészséges életmóddal összefüggő felvilágosító tevékenységet végez, ellát az egészség megőrzésében fontos szerepet betöltő egyéb feladatokat,
- részt vesz a hátrányos helyzetű és fogyatékos fiatalok sportolási lehetőségeinek biztosításában, saját szakemberei részvételével elősegíti testi és mentális fejlődésüket,
- kihasználva a sportlétesítmények együttes adottságait, biztosítja a minél nagyobb számú szabadidős sportoló aktív sportolási igényének kielégítését, együttműködve a város, a régió és a megye sport szervezeteivel és szerveivel,
- a város legnagyobb közösségi rendezvény helyszínéeként mind saját szervezésben, mind bérleti konstrukcióban biztosítja kulturális, szórakoztató és más közösségi rendezvények megtartását. E tevékenységében kapcsolatot tart a város más intézményeivel és a Polgármesteri Hivatal illetékes szerveivel.

2. Az Önkormányzat Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13.§ (1) bekezdésére figyelemmel - egészséges életmód segítését célzó szolgáltatásokkal, kulturális szolgáltatásokkal és sporttal kapcsolatos önkormányzati feladatok ellátásának elősegítése érdekében - sport, továbbá kulturális közfeladatainak hatékony, magas színvonalú és eredményes ellátásához 2015. április 1. napjától Közzolgáltató részére fenntartásba átadta, az Önkormányzat tulajdonát képező, a nyíregyházi ingatlan-nyilvántartásban 3277/1 hrsz. alatt szereplő, kivett sportcsarnok megnevezésű, 2 ha 4128 m² terület nagyságú Bujtosi Szabadidő Csarnokot, jelenlegi nevén Continental Arénát, illetőleg 2018. szeptember hó 15. napjával Közzolgáltató részére fenntartásba átadja a szintén önkormányzati tulajdonban lévő a nyíregyházi ingatlan-nyilvántartásban 3092/3 hrsz. alatt szereplő nyíregyházi jégpályát.

3. Szerződő felek megállapodnak, hogy Közzolgáltató a 2. pontban szereplő ingatlanokat csak az Alapítói Okiratában, valamint jelen közzolgáltatási szerződésben meghatározott közfeladatok ellátására használhatja, hasznosíthatja.

4. Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés hatálya alatt a Közzolgáltató jogosult és köteles ellátni a 2. pontban szereplő ingatlanok üzemeltetési feladatait. Amennyiben a Közzolgáltató tevékenységéhez, illetve a 2. pontban szereplő ingatlanok fenntartásához valamely engedély beszerzése, hatósági illetve jogszabályi előírások, szabványok betartása és betartatása szükséges, úgy az a Közzolgáltató kötelezettsége.

5. Szerződő felek megállapodnak, hogy Közzolgáltató viseli a 2. pontban szereplő ingatlanok fenntartásával, rendeltetésszerű használatával járó valamennyi terhet és kiadást, illetve közüzemi és egyéb költséget.

6. Felek rögzítik, hogy a Közzolgáltató a 2. pontban szereplő ingatlanokat a jó gazda gondosságával köteles üzemeltetni, illetve hasznosítani. A Közzolgáltató jogosult és köteles az ingatlanokon a szükséges karbantartási, állagmegóvási munkálatokat elvégezni, őrzéséről gondoskodni, ezen költségeket a Közzolgáltató viseli.

7. Felek megállapítják, hogy a 2. pontban szereplő ingatlanokra az Önkormányzat kötött vagyonbiztosítást. A biztosítás díját az Önkormányzat jogosult továbbszámolni Közzolgáltató részére.

8. Közzolgáltató köteles a szerződés teljes időtartama alatt a „Nyíregyházi Bujtosi Szabadidő Csarnok fejlesztésének támogatása”, illetve a „Nyíregyházi jégpálya építése” című projektek keretében beszerzett – jelen szerződés 1. és 2. számú mellékletében szereplő – eszközök fenntartásáról, állagvédelméről, az ingóságok tekintetében pedig a visszapótlásáról is gondoskodni.

9. Közzolgáltató az Önkormányzat tulajdonában lévő, fenntartásra, üzemeltetésre átadott eszközök nyilvántartásával, leltározásával, selejtezésével kapcsolatban Nyíregyháza MJV Polgármesterének és Címzetes Főjegyzőjének ELO-110/1/2014. számú együttes utasítása szerint köteles eljárni.
10. Közzolgáltató köteles a 2. pontban szereplő ingatlanok állapotával, az abban kötelezően ellátandó közzeladattal, közzelgáltatással összefüggésben az Önkormányzatot ellátni mindazon információval, amely lehetővé teszi, hogy az Önkormányzat eleget tudjon tenni mindazon jogszabályi vagy szerződéses adatszolgáltatási, beszámolási kötelezettségének, amelyek az Önkormányzatot tulajdonosként, vagy a közzeladattal, közzelgáltatással összefüggésben terheli.
11. Közzelgáltató kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (továbbiakban: Nvtv.) 3.§ (1) bekezdése szerinti átlátható szervezet.
12. Közzelgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban meghatározott feladatait Nyíregyháza sportéletének előmozdítása és az egészséges életmódra nevelés jegyében, az önkormányzati közzelgáltatások lehető legmagasabb színvonalú ellátásával, a tőle elvárható gondossággal végzi.
13. Közzelgáltató feladatait az Önkormányzattal együttműködve köteles ellátni.
14. Közzelgáltató köteles tevékenységéről az Önkormányzatnak rendszeresen beszámolni és azon túl az Önkormányzat kérésére, tevékenységével kapcsolatban információt szolgáltatni.
15. Közzelgáltató kizárólag olyan üzleti tevékenység folytatására jogosult, amely nem ellentétes jelen szerződés rendelkezéseivel és a Közzelgáltató Alapító Okiratával, továbbá nem veszélyezteti a közzelgáltatás ellátását.
16. Közzelgáltató szakmai tevékenységét a sportról szóló 2004. évi I. törvény 55. §-ában, Alapító Okiratában és Nyíregyháza Megyei Jogú Város Sportkoncepciójában megfogalmazottaknak megfelelően köteles ellátni.
17. Közzelgáltató az 1-16. pontban írott feladatok ellátásával összefüggésben kizárólag olyan megállapodás, szerződés megkötésére jogosult, amely nem terjeszkedik túl jelen szerződés időbeli hatályán.

II. A közzelgáltatási szerződés időtartama

Szerződő Felek jelen közzelgáltatási szerződést határozott időre 2023. március 31. napjáig terjedő időtartamra kötik.

III. A közzelgáltatással érintett terület

Közzelgáltató feladatait Nyíregyháza közigazgatási területére vonatkozóan köteles ellátni.

IV. Az Önkormányzat által a Közzelgáltatónak adott kizárólagos jogok

Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata vagyonának meghatározásáról, a vagyon feletti tulajdonjog gyakorlásának szabályozásáról szóló 48/2012.(XII.14.) önkormányzati rendelet 6. számú melléklete, valamint a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja alapján az Önkormányzat kizárólagos jogot biztosít Közzelgáltatónak a helyben biztosítandó közzelgáltatási feladatok keretében a sporttal kapcsolatos közzeladattal ellátására.

V. Az ellentételezésre vonatkozó rendelkezések

1. A támogatás mértékét a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikke szerint kell megállapítani. A támogatás mértéke nem haladhatja meg a közszolgáltatás ellátásának nettó költségét, azaz a közszolgáltatás működtetésével kapcsolatban felmerült költségek és az ezzel összefüggésben keletkezett bevételek különbségét, figyelembe véve egy - a közszolgáltatás ellátásához kapcsolódó sajáttőke-rész alapján várható - ésszerű nyereséget is.

Az "ésszerű nyereség" alatt azon tőke megtérülési ráta értendő, amely mellett egy átlagos vállalkozás a kockázat szintjének figyelembevételével a szolgáltatás nyújtása mellett döntene a megbízás teljes időtartamát tekintve.

A "tőke megtérülési ráta" az a belső megtérülési ráta, amelyet a vállalkozás a befektetett tőkén realizál.

2. A figyelembe veendő költségek az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásakor felmerült valamennyi költséget magukban foglalják. A költségeket az általánosan elfogadott költség elszámolási elvek alapján kell kiszámítani a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének (3) bekezdése b),c),d) pontja szerint.

A figyelembe veendő bevételeknek mindenképp magukban kell foglalniuk az általános gazdasági érdekű szolgáltatásból származó bevételeket.

3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a közszolgáltatás ellentételezéseként kapott/fizetett kompenzáció összege évente, a Közszolgáltató által benyújtott előzetes üzleti terv ismeretében az Önkormányzat költségvetési rendeletében kerül meghatározásra.

4. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a tárgyévi kompenzáció összegét, a kifizetés ütemezését, a kompenzáció felhasználására és az elszámolásra vonatkozó rendelkezéseket évente külön megállapodásban rögzítik.

5. Közszolgáltató köteles minden évben - az Önkormányzat tárgyévi költségvetési rendeletével összhangban - üzleti tervet készíteni, és azt legkésőbb április 30. napjáig az Önkormányzat részére benyújtani.

6. Közszolgáltató tárgyévet követő év május 31. napjáig köteles az előző évi gazdálkodásáról beszámolót készíteni, amely elkülönítetten tartalmazza a tárgyévben realizált, a közszolgáltatás ellátásához, illetve az egyéb tevékenységekhez kapcsolódó bevételeket, közvetlen költségeket és ráfordításokat, a működés általános költségeit és ráfordításait, továbbá az egyes tevékenységek eredményét, és azt a Felügyelő Bizottság határozatával, és a Könyvvizsgálói jelentéssel együtt az Önkormányzat részére benyújtani.

7. Közszolgáltató köteles továbbá a Civil tv. 29.§ (4) – (7) bekezdéseinek megfelelő tartalmú közhasznúsági beszámolót készíteni, és azt az éves beszámolóval egyidejűleg az Önkormányzat részére megküldeni.

8. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a kompenzáció kizárólag a Közszolgáltatási szerződésben jóváhagyott célokra fordítható. A kompenzáció összegét Közszolgáltató a fentiekben meghatározott céloktól eltérően nem használhatja fel.

9. Közszolgáltató a kompenzáció jogszerű felhasználásáért teljes anyagi felelősséggel tartozik, a kompenzáció a mindenkor hatályos törvények, rendeletek szabályai szerint használható fel.

10. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Önkormányzat a jelen szerződésben meghatározott és elvárt feladatok ellátásán kívül más, további feladattal is meg kívánja bízni a Közszolgáltatót, úgy annak finanszírozását Szerződő Felek külön megállapodásban rögzítik.

11. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy együttműködve mindent megtesznek annak érdekében, hogy a Közszolgáltató további állami, pályázati, alapítványi stb. támogatásokhoz jusson. Forrásbővítés céljából a Közszolgáltató részt vesz a szakterület számára kiírt pályázatokon, sikeres pályázat esetén azokat gondozza, és elszámol a kiírásnak megfelelően. Az így elnyert összegek nem csökkentik a költségvetési rendeletben meghatározott támogatás mértékét.

12. Az Önkormányzat jogosult a kompenzáció felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során a Közszolgáltatótól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat kérni, illetve a Közszolgáltatónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani. A Közszolgáltató a szakmai célok megvalósításának ellenőrzése során köteles az Önkormányzattal együttműködni, részére a szükséges támogatást megadni.

13. A Közszolgáltató a kompenzációról olyan elkülönített elszámolást köteles vezetni, amelyből a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének (2)-(4) bekezdésben meghatározott követelmények ellenőrizhetőek, ennek megfelelően olyan számviteli rendszert köteles kialakítani és működtetni, amely alapján elkülöníthető a jelen szerződés tárgyát képező közzolgáltatási tevékenység és az egyéb tevékenység.

VI. A túlkompenzáció elkerülésére és visszafizetésére hozott intézkedések

1. Szerződő Felek a közzolgáltatás ellenértékének meghatározásakor kölcsönös együttműködésre kötelezve kötelesek biztosítani, hogy a Közszolgáltató ne részesüljön a Bizottság határozatában nevesített „túlkompenzációban”.

2. Szerződő Felek rögzítik, hogy ha a Közszolgáltató a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének megfelelően meghatározott összeget meghaladó ellentételezésben részesül, a túlkompenzációt vissza kell fizetnie. Amennyiben a túlkompenzáció összege nem haladja meg az átlagos éves ellentételezés összegének 10 %-át, a túlkompenzáció átvihető a következő időszakra, és levonható az arra az időszakra fizetendő ellentételezés összegéből.

VII. A szerződés megszűnése, módosítása

1. Szerződő Felek közös megegyezéssel és kizárólag írásban módosíthatják a szerződés tartalmát vagy megváltoztathatják kötelezettségvállalásuk jogcímét. A szerződésnek a módosítással nem érintett része változatlan marad. Szerződő felek a szerződés tartalmának bármelyik fél általi egyoldalú módosításának lehetőségét kizárják.

2. Szerződő Felek a szerződést közös megegyezéssel a jövőre nézve megszüntethetik vagy a szerződés megkötésének időpontjára visszamenő hatállyal felbonthatják.

3. Bármelyik fél szerződésszegése esetén a másik fél a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja. Szerződésszegésnek minősül – különösen – a támogatás összegének a szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettségek megszegése, az ellenőrzés akadályozása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint – ismételt felszólítást követően – a megállapodás szerinti tájékoztatási kötelezettségek megszegése.

VIII. Vegyes rendelkezések

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződésben szabályozott kötelmi jogviszonyuk alapvetően megbízási jellegű, de szükségszerűen tartalmaz vállalkozási elemeket is, ezért a jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerződésekre vonatkozó általános, a megbízási és vállalkozási szerződésekre vonatkozó egyedi rendelkezéseit tekintik irányadónak.

2. Jelen megállapodás valamennyi eleme nyilvános.

3. Szerződő Felek kötelesek minden - a közszolgáltatási tevékenységhez kapcsolódó iratot - különösen jelen szerződést, a kompenzáció alapjául szolgáló üzleti terveket, a Közszolgáltató éves beszámolóit, közhasznúsági beszámolóit és az esetleges "túlkompenzációs" memorandumot a szerződés időtartama alatt, és annak lejáratától számított legalább 10 évig megőrizni.

IX. Teljességi záradék

Szerződő Felek kijelentik, hogy jelen szerződés megállapodásuk valamennyi feltételét tartalmazza.


Szerződő Felek között felmerült vitás kérdéseket elsősorban tárgyalás útján kísérik meg rendezni azzal, hogy ennek eredménytelensége esetén a peres útra a Nyíregyházi Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

A Szerződő Felek a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás után helybenhagyólag aláírták.

Jelen szerződés egymással mindenben megegyező 11 számozott oldalból álló 4 eredeti példányban készült.

Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése jelen szerződés aláírásához a 143/2018. (IX.6.) számú határozatával hozzájárult.

Nyíregyháza, 2018. szeptember 6.


.....
Nyíregyháza Megyei Jogú Város
Önkormányzata
képviselésében
Dr. Kovács Ferenc
polgármester
fi


.....
Nyíregyházi Sportcentrum
Nonprofit Kft.
képviselésében
Kóhalmi Richárd
ügyvezető

Jogilag ellenjegyezte :

dátum:.....
aláírás:.....*2018. SZEPTEMBER 6.*

Pénzügyileg ellenjegyezte :

dátum:.....
aláírás:.....*2018. SZEPTEMBER 6.*

1. számú melléklet

A „Nyíregyházi Bujtosi Szabadidő Csarnok fejlesztésének támogatása” című projekt keretében a Nyíregyházi Sportcentrum Nonprofit Kft. részére üzemeltetésre átadott eszközök tételes listája

S.sz.	Megnevezés	Mennyiség
1	A2-jelű Mobil ruhatár pult gyártása és helyszíni szerelése, tervek szerinti kivitelben 757x316,5/60/95 cm méretben	1 db
2	A3-jelű Pénztár pult gyártása és helyszíni szerelése, tervek szerinti kivitelben, görgős fiókos boxxal,275/60/95 cm méretben	2 db
3	A11-jelű VIP beépített szekrény gyártása és helyszíni szerelése, tervek szerinti kivitelben545/220/60 cm méretben	6 db
4	Lelátó ülés (pld.: Forum Seating Sigma típus)	1624 db
5	Lelátó ülés (pld.: Forum Seating Sigma típus)- VIP ülések	420 db
6	Mobil lelátó (pld.: Forum Seating Sigma típus)- fix, konzolos része	152 db
7	Mobil lelátó (pld.: Forum Seating Sigma típus)	304 db
8	Légfüggöny ál mennyezetbe szerelve,FRICO típusú, melegvízes fűtésűCB32N fali vezérlővelAR- 3520W	10 db
9	Fan-Coil, hűtési és fűtési rendszerekhez, felszerelve,2 csöves rendszerű, kazettás, mennyezetbe építhető,MIDEA típusú MKD-300	73 db
10	Fan-Coil, hűtési és fűtési rendszerekhez, felszerelve,2 csöves rendszerű, kazettás, mennyezetbe építhető,MIDEA típusú MKA-750R	46 db
11	Fan-Coil, hűtési és fűtési rendszerekhez, felszerelve,2 csöves rendszerű, burkolat nélküli,ál mennyezetbe építhető,MIDEA típusú MKT-2-300	12 db
12	Labdafogó háló, 10 x 10 cm lyukbősséggel, # 4 mm-es, PE zsinórból, gépi kötésű, elektromos mozgatással, tetőszerkezetre felhúzható kivi telben, fogadó szerkezettel, komplett, fekete színben, beüzemelve - kézilabda 17x10,5 m = 178,5 m2	2 db
13	3x2 m = 6 m2, 15 cm vtg. Ponyvával borított ütközést csökkentő felület, az edző kosár pályák palánkjai alatt, rögzítve, beüzemelve, komplett	6 db
14	Labdajáték pályák vonalainak kitűzése, átfestése - kosárlabda (edző)	3 db x 212 fm
15	Elektromos mozgatású, felhúzható, egy rétegű térelválasztó, fogadó és működtető szerkezettel, zárható kapcsolódobozzal, komplett beüzemelve, oktatással (22x10,50 m)	2 db
16	Tetőfödém szerkezetre felhúzható elektromos mozgatású kosárlabda palánk szerkezeti kialakítása (fogadó szerkezettel együtt, szerelve,komplett) (horganyzott zártszelvény), fehérre mázolva, oktatással	4 pár
17	Verseny edzett (20 mm) víztiszta plexi palánk, 1,80 x 1,05 fémtartó szerkezettel, szerelve, komplett	9 db
18	FIBA előírásoknak megfelelő verseny, rugós kosárlabda gyűrű (DIN 7899) 12 db háló kötöző füllet, szerelve	10 db
19	Verseny kosárháló Ø 6 mm nylon zsinórból, 12 pontos felfüggesztéssel, szerelve	12 db
20	Vállvédő palánkhöz, élére ragasztva	8 klt
21	Földszint: két szakaszos bordásfal, szerelve, komplett	5 db
22	I. emelet: kétszakaszos bordásfal, szerelve, komplett	3 db
23	Fali tűzcsapszekrény felszerelése vízvezetékhez, C 25 fali tűzcsappal, 20 vagy 30 m C 25 alaktartó nyomóvíztömlővel, C 52 sugárcsővel, tömlőtartó dobbal, falon kívül szerelve, 30 m nyomóvíztömlővel, vízbekötés: 4 előre perforált helyen,lemezajtóval 950x650x250 mm, jelző táblával tűzcsap felett, porral oltó kombi szekrény	24 db
24	Palackos kézi tűzoltókészülék falra,fém vagy műanyag függesztőre szerelve,porral oltó,12 kg- os, P töltettel	24 db
25	"SPRINKLER GÉPHÁZ Kombinált sprinkler dízel-elektromos szivattyú állomás Wilo-GPAn EN EMP 100/315N-308-160/177/1,5 (135 m3/h H=7,5m), jockeyszivattyúval, elektromos vezérlőszekrényvel komplett, BM-OKF engedéllyel,KOMPLETT helyszínen beüzemelve, csatlakoztatva, teszteléshez szükséges üzemanyag nélkül. Kipufogó kiépítése a lajszint fölé 2 m,védő elkerítéssel, A szivattyú telepítése,daruzása,hatósági beüzemelésével komplett "	1 klt

S.sz.	Megnevezés	Mennyiség
26	Léghűtéses kompakt folyadékhűtő berendezés, felszerelve, RHOSS TCEBY 4340 SE ASP1 folyadékhűtő hidraulikus blokkal és puffertartállyal, Qh= 378 kW vagy ezzel megegyező paraméterű más típus 378 kW	2 db
27	DOSPEL ERATO 8/O-151A/1-1;1-1/P;L légkezelő forgódobos hővisszanyerővel, melegvizes (70/50 °C) fűtőkalfóriferrel, hidegvizes (7/12 °C) hűtőkalfóriferrel Qf/h= 226/163 kW, el= 35000/35000 m3/h komplett automatika elemekkel, villamos vezérlőszekrényvel, szellőztető rendszerbe beépítve, beüzemelésel, rezgés csillapító gumilemezzel, külső belső csatlakozásoknál motoros elzáró zsalukkal, vagy ezzel megegyező paraméterű más típus,	2 db
28	DOSPEL ERATO 4/O-151A/1-1;1-1/P;L, légkezelő, forgódobos hővisszanyerővel, melegvizes (70/50 °C) fűtőkalfóriferrel, hidegvizes (7/12 °C) hűtőkalfóriferrel Qf/h= 76/22 kW, Vbe/el= 9000/9000 m3/h komplett automatika elemekkel, villamos vezérlőszekrényvel, szellőztető rendszerbe beépítve, beüzemelésel rezgés csillapító gumilemezzel, külső belső csatlakozásoknál motoros elzáró zsalukkal vagy ezzel megegyező paraméterű más típus	2 db
29	Szekrény	10 db
30	Íróasztal	14 db
31	Konténer	14 db
32	PC tartó	14 db
33	Klaviatúra tartó	14 db
34	Irodai forgósék	11 db
35	Irodai vendégsék	123 db
36	Fogas	20 db
37	Papírkosár	10 db
38	Tárgyalóasztal	4 db
39	Szalagfüggöny	309 db
40	Ülőgarnitúra	3 db
41	Fotel	3 db
42	Dohányzóasztal	3 db
43	Hulladékgyűjtő szelektív	4 db
44	Hulladékgyűjtő	50 db
45	Többfunkciós asztal	70 db
46	Konferencia sék	150 db
47	Öltözőszekrény	14 db
48	Öltözőpad	14 db
49	Öltözőszekrény	94 db
50	Öltözőpad	5 db
51	Öltözőszekrény	30 db
52	Masszázs ágy	6 db
53	Beépített szekrény	5 db
54	Ágyneműtartós ágy	10 db
55	Éjjeli szekrény	10 db
56	Fali polc	10 db
57	Íróasztal	5 db
58	Tárgyaló asztal	8 db
59	Bárasztal	12 db
60	Rendezvénysék	1000 db
61	Csapatsék	50 db
62	Szalagos mobil kordon	20 db
63	Álló kordon	25 db
64	Taposó kordon	25 db
65	Műhely asztal	2 db
66	Vegyszer tároló	2 db
67	Fém polc	50 db
68	Fém öltözőszekrény	3 db
69	Labor forgósék	3 db
70	Műszerszekrény	1 db

S.sz.	Megnevezés	Mennyiség
71	Vizsgáló asztal	1 db
72	Teakonyha bútor	1 db
73	APC SZÜNETMENTES TÁP	1 db
74	SAMSUNG PROFESSZIONÁLIS FULL HD 55" KIJELZŐ (MULTIVIEW) - 4 DB FALIKONZOLLAL	1 db
75	SAMSUNG PROFESSZIONÁLIS FULL HD 22" KIJELZŐ (KAMERA VEZÉRLÉS + ELŐLNÉZET	4 db
76	DINAMIKUSAN FORGATHATÓ ASZTALI KIJELZŐTARTÓ KONZOLLAL	4 db
77	AUDIO-TECHNICA SZFÉRA MIKROFON	3 db
78	EDITÁLÓ PC BEJÁTSZÓKÁRTYÁVAL (1X HD-SDI)	1 db
79	FELIRATOZÓ PC BEJÁTSZÓKÁRTYÁVAL	1 db
80	SONY FULLHAD PTZ KAMERA	3 db
81	SONY IP KONTROLLER PTZ KAMERÁHOZ	1 db
82	SONY KÉZI KAMERA	1 db
83	TRIPOD ÁLLVÁNY	1 db
84	BLACKMAGIC DESIGN VEZÉRLŐPANEL	1 db
85	BLACKMAGIC DESIGN VIDEOMIXER (GYÁRISZÁM: 2668761)	1 db
86	BLACKMAGIC DESIGN VIDEOMIXER (GYÁRISZÁM: 27711326)	1 db
87	DECIMATOR DESIGN KONVERTER	3 db
88	SSD TÁROLÓ	2 db
89	STÚDIÓBUTORZAT	1 db
90	FALI CSATLAKOZÓ PANEL - WALLBOX	8 db
91	FELIRATOZÓ ESZKÖZ SZOFTVERREL –DATAVIDEO CG500	1 db
92	EDIUS VÁGÓSZOFTVER	1 db
93	DIGITAL SIGNAGE LEJÁTSZÓ INC.1 ÉV SUPPORT	18 db
94	SAMSUNG 48"-OS PROFESSZIONÁLIS KIJELZŐ	16 db
95	SAMSUNG 46"-OS VÉKONY KÁVÁS KIJELZŐ KONZOLLAL	4 db
96	INTERNET STREAMING ENCODER: ADAPTIVE BITRATE 1080P G,264, 1Xsdi INPUT, RTMP KÜLSŐ ADÁSHOZ 3 ÉV TÁMOGATÁSSAL	1 db
97	STREAMING ENCODER h.264 SDI BEMENET MULTI BITRATE 3 ÉV GYÁRTÓI TÁMOGATÁSSAL	2 db
98	VIDEO STREAMING PLATFORM SZOLGÁLTATÁS 3 ÉV – ÉLŐ KÖZVETÍTÉSEK, ON DEMAND TARTALMAT AUTHENTIKÁCIÓ, STATISZTIKÁK – ÉLŐ ÉS ON-DEMAND (ARCHÍV) VIDEÓ STREAMING ELOSZTÁS	1 db
99	INTEL XEON E5-2620 v3 2.4ghz (2x) 32 gb ram raid ctrl, 4x1tb hdd, 500w pc SERVER (SZERVER HARDVER)	1 db
100	APPLE IPAD AIR 16 GB WI-FI + CELLULAR (EZÜST)	1 db
101	STREAMING PLATFORM INTEGRÁCIÓ, TESTRE SZABÁS, PLAYER BEÁGYAZÁS, WEB SCOREBOARD FUNKCIÓ A SPORTCSARNOK WEBOLDAL SZÁMÁRA – (WEB ADMINISZTÁRICÓS INTERFÉSZ SZOFTVER	1 db
102	MŰSZAKI HELYSÉG – STÚDIÓ KIALAKÍTÁSA	1 db
103	STÚDIÓ KLÍMA BERENDEZÉS 14,5 kw ÉS 5,3 KW SPLIT KLÍMA	1 szett